



Commonwealth of Massachusetts
DEPARTMENT OF HOUSING &
COMMUNITY DEVELOPMENT

Charles D. Baker, Governor ◆ Karyn E. Polito, Lt. Governor ◆ Jennifer D. Maddox, Undersecretary

联邦紧急租房补助计划语言

联邦紧急租房补助计划（ERAP）是一个紧急住房补助计划，旨在减轻租房者和房东的经济压力。ERAP 为因 COVID-19 公共卫生紧急情况而面临住房不稳定和经济困难的合格租房者提供租赁、[公用事业]和搬家补助。

要有资格获得ERAP福利，家庭必须：

1. 居住在麻萨诸塞州的出租房屋中
2. 收入不超过地区中位数收入的80%（AMI）
3. 证明：
 - 经历过与 COVID-19 相关的财务困难
 - 面临无家可归或住房不稳定的风险

ERAP 可帮助租房者支付以下费用，这些费用可追溯至 2020 年 3 月 13 日：

- 拖欠不超过 12 个月逾期租金（欠款）。
- 最高 3 个月的未来租金（津贴）
- [每户高达 1, 500 美元的公用事业欠款]
- 搬迁相关费用
 - 首次和上个月的租金
 - 证券存款
 - 搬家卡车
 - 置买家具款项（最高 1, 000 美元）

初助将优先考虑在申请时失业90天或以上或收入低于地区中位数收入50%的家庭。

申请步骤-申请人需要了解的内容

谁可以申请？

- 租户
- 代表租户的房东

您是居住在公共或其他受限于收入的租房居民吗？

如果你想留在你您目前的住房，但有过去到期租金未付，你可以直接向ERAP申请帮助。但是，您可能需要询问您的物业经理，看看他们是否愿意代表您申请帮助。

但是，如果您需要帮助以支付逾期欠缴公用事业，或者如果您希望搬出房屋，则应直接申请 ERAP。

我需要什么以进行申请？

1. 符合资格：

o 收入不得超过[地区中位数收入（AMI）的 80%](#)

o 您必须是租房者，家庭成员必须证明他们：

- 经历了与 COVID-19 相关的财务困难
- 有无家可归或住房不稳定的风险。

2. 承租人需要提供以下所需文件。

o 户主的身份：

- 这份文件需要包括户主的全名和出生日期。例子可包括州颁发的驾驶执照、出生证明或护照

o 对现有住房的证明

- 租约、租赁协议或租赁意愿表

o 核实符合条件的住房危机（提供所有适用于您）

- 逾期未付欠款或余额通知
- 法庭传票
- 劝退通知
- 驱逐通知
- 如果与人合居请出示来自主人的信

o 收入证明

- 经确认为 MassHealth 或 DTA 福利计划 (SNAP、TAFDC、EAEDC、SSI、SSP) 的当前参与者的家庭将自动确定符合 ERAP 收入条件的家庭。提供, 如果有家庭提供下列福利之一 2020 年 1 月 1 日或之后的资格认定信, 也将确定其符合 ERAP 收入条件:
 - 公共住房 (州或联邦)
 - 住房选择券 (第 8 节)
 - 州住房券: MRVP、AHVP、DMH 或 DDS 住房券
 - LIHEAP
 - 麻萨诸塞州儿童护理补贴
 - 退伍军人第 115 章福利
- 可以核实其年收入的 2020 年 1040 表格: 或
- 可由过去 60 天的薪水存根外加最近的福利信 (社会保障、子女抚养费、失业等) 以核实其每月收入。

○ 如果有专案工作人员 (Case worker) 或维权人 (advocate) 帮忙, 请填写代理授权表格, 以便他们可以帮助您申请。

3. 让房东知道您正计划申请, 因为他们需要提供以下文件才能收到付款:
- 物业所有者或授权的如物业经理的物业所有者代理的 W-9。
 - 单元房所有权证明

请联系您的邻居, 让他们也知道有关本计划!